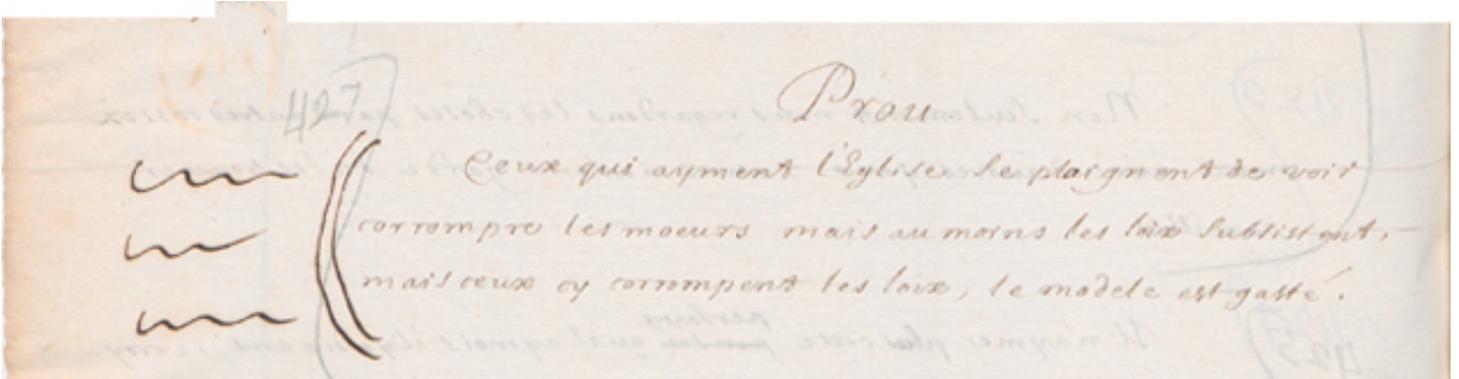


Transcriptions des Copies C₁ et C₂

C₁, p. 371 v°



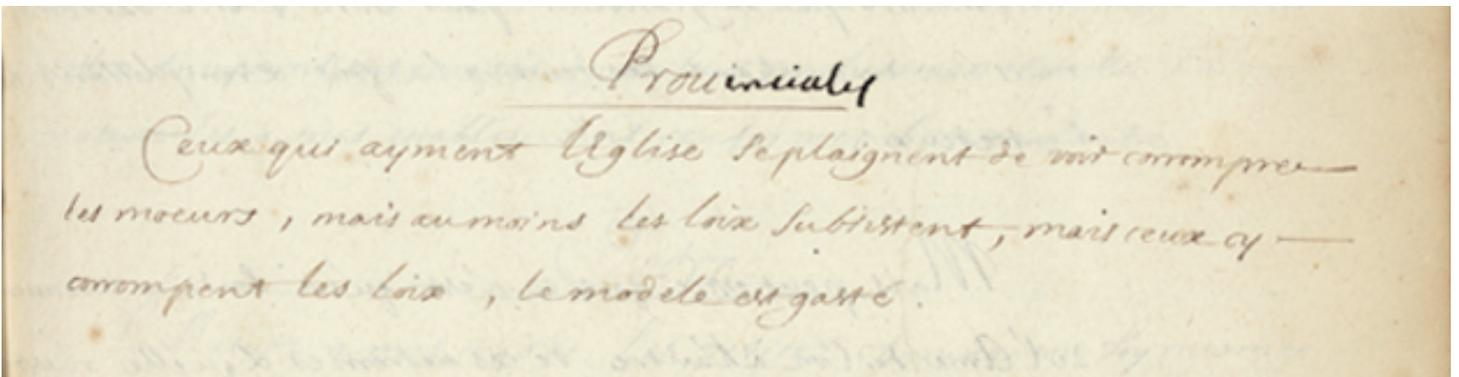
Avertissement : les marques que l'on peut observer à droite du texte ne concernent pas ce fragment. Elles sont visibles par transparence du verso.

Transcription de C₁

Prov.

Ceux qui ayment l'Eglise se plaignent de voir corrompre les mœurs mais au moins les loix subsistent, mais ceux cy corrompent les loix, le modele est gasté.

C₂, p. 329



Transcription de C₂

Provinciales¹

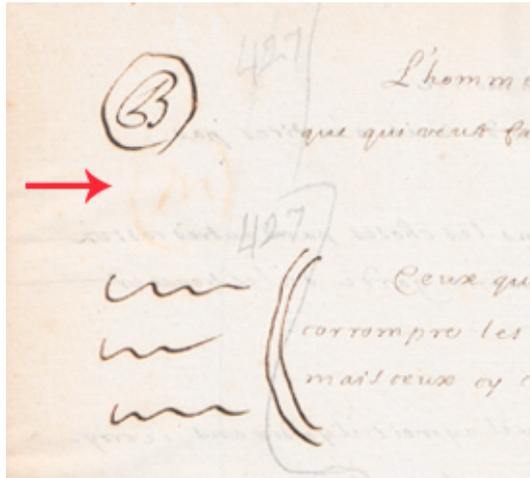
Ceux qui ayment l'Eglise se plaignent de voir corrompre les mœurs, mais au moins les loix subsistent, mais ceux cy corrompent les loix, le modele est gasté.

¹ Le titre *Prov.* a été complété en *Provinciales* par Pierre Guerrier dont l'écriture est caractéristique (voir la description de la Copie C₂).

Marques en marge de C₁ (concordance et accolade au crayon, vagues et accolades à la plume, *m* à la sanguine) et présentation des titres dans C₂ : voir la description des Copies C₁ et C₂. La personne qui a numéroté les textes dans C₁ a regroupé ce texte avec le fragment précédent et ceux de la page précédente (n° 123).

Le texte est signalé par des vagues tracées à l'encre noire : selon Pérouse Marie, *L'invention des Pensées de Pascal. Les éditions de Port-Royal (1670-1678)*, Paris, Champion, p. 35, ces signes signaleraient des textes polémiques, qu'il ne fallait donc pas intégrer dans l'édition de Port-Royal.

Dans C₁, un *m*, écrit à la sanguine et entouré d'un cercle de la même couleur, a été ajouté dans la marge : ce type de marque aurait, selon J. Mesnard, été utilisé par Étienne Périer pour sélectionner les fragments qu'il ne fallait pas ajouter dans l'édition de 1678. NDLR : il est possible que cette marque concerne en fait le fragment précédent qui a été intégré dans l'édition en 1678 :



La marque est en effet entre le *B* qui concerne le fragment précédent et les vaguelettes du fragment étudié.

Les Copies transcrivent le même texte, conforme à l'original.

Le titre a disparu sur l'original : voir cette étude dans la description du papier.